



Distr.: General
30 September 2022
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

الدورة السابعة والخمسون

شرم الشيخ، 6-12 تشرين الثاني/نوفمبر 2022

البند 2(أ) من جدول الأعمال المؤقت

المسائل التنظيمية

إقرار جدول الأعمال

جدول الأعمال المؤقت وشروحه

مذكرة منقحة من الأمين التنفيذي⁽¹⁾

أولاً - جدول الأعمال المؤقت⁽²⁾

- 1- افتتاح الدورة.
- 2- المسائل التنظيمية:
 - (أ) إقرار جدول الأعمال؛
 - (ب) تنظيم أعمال الدورة؛
 - (ج) انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس؛
 - (د) الأنشطة المقررة.
- 3- تقرير لجنة التكيف*.
- 4- برنامج عمل غلاسكو - شرم الشيخ بشأن الهدف العالمي المتعلق بالتكيف المشار إليه في المقرر 7/م أ ت-3*.
- 5- تقرير اللجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ*.
- 6- المسائل المتصلة بشبكة سانتياغو لآلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ*.

(1) يمكن الاطلاع على قائمة المختصرات في نهاية الوثيقة.

(2) ترد البنود المشتركة بين الدورة 57 لهيئة المشورة والدورة 57 لهيئة التنفيذ موسومة بنجمة.



الرجاء إعادة الاستعمال

- 7- عمل كورونيفيا المشترك بشأن الزراعة*.
- 8- المسائل المتصلة ببرنامج العمل الرامي إلى التعجيل بزيادة الطموح والتنفيذ في مجال التخفيف المشار إليه في الفقرة 27 من المقرر 1/م أ ت-3*.
- 9- المسائل المتصلة بالحصيلة العالمية بموجب اتفاق باريس*.
- 10- المسائل المتعلقة بالعلم والاستعراض:
(أ) البحوث والمراقبة المنهجية؛
(ب) الاستعراض الدوري الثاني للهدف العالمي الطويل الأجل بموجب الاتفاقية وللتقدم العام المحرز نحو تحقيقه*.
- 11- تطوير التكنولوجيات ونقلها: التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ*.
- 12- المسائل المتصلة بالمنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي خدمةً للاتفاقية وبروتوكول كيوتو واتفاق باريس*.
- 13- القضايا المنهجية بموجب الاتفاقية:
(أ) برنامج تدريب خبراء الاستعراض المشاركين في الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية؛
(ب) برنامج تدريب خبراء الاستعراض المشاركين في الاستعراض التقني لتقارير فترة السنتين والبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية؛
(ج) تنقيح المبادئ التوجيهية للاتفاقية الإطارية بشأن الإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية للأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية؛
(د) المقاييس الموحدة لحساب مكافئ غازات الدفيئة من ثاني أكسيد الكربون؛
(هـ) الانبعاثات الناجمة عن الوقود المستخدم في الطيران والنقل البحري الدوليين.
- 14- المسائل المتعلقة بالإبلاغ والاستعراض بموجب المادة 13 من اتفاق باريس: خيارات إجراء استعراضات على أساس طوعي للمعلومات المبلّغ عنها عملاً بالفصل الرابع من مرفق المقرر 18/م أ ت-1، والدورات التدريبية ذات الصلة اللازمة لتيسير هذه الاستعراضات الطوعية.
- 15- إرشادات بشأن النهج التعاونية المشار إليها في الفقرة 2 من المادة 6 من اتفاق باريس وفي المقرر 2/م أ ت-3.
- 16- قواعد وطرائق وإجراءات الآلية المنشأة بموجب الفقرة 4 من المادة 6 من اتفاق باريس والمشار إليها في المقرر 3/م أ ت-3.
- 17- برنامج العمل في إطار النهج غير السوقية المشار إليها في الفقرة 8 من المادة 6 من اتفاق باريس وفي المقرر 4/م أ ت-3.
- 18- التقارير السنوية بشأن الاستعراضات التقنية:
(أ) الاستعراض التقني للمعلومات المقدمة بموجب الاتفاقية من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية في تقاريرها لفترة سنتين وفي بلاغاتها الوطنية؛

(ب) الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية؛

(ج) الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة وغيرها من المعلومات المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول، وفقاً للتعريف الوارد في الفقرة 7 من المادة 1 من بروتوكول كيوتو.

19- مسائل أخرى.

20- اختتام الدورة وتقرير الدورة.

ثانياً - شرح جدول الأعمال المؤقت

1- افتتاح الدورة

1- سيفتتح الدورة 57 لهيئة المشورة رئيس الهيئة، توسي مبانو مبانو (جمهورية الكونغو الديمقراطية) يوم الأحد 6 تشرين الثاني/نوفمبر 2022.

2- المسائل التنظيمية

(أ) إقرار جدول الأعمال

2- سيُعرض جدول الأعمال المؤقت، الذي أعده الأمين التنفيذي، بالاتفاق مع الرئيس، من أجل إقراره.

FCCC/SBSTA/2022/7/Rev.1 جدول الأعمال المؤقت وشروحه. مكرمة منقحة من الأمين التنفيذي

(ب) تنظيم أعمال الدورة

3- ستعقد الدورة 57 لهيئة المشورة بالتوازي مع الدورة 57 لهيئة التنفيذ والدورة 27 لمؤتمر الأطراف، والدورة 17 لمؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو، والدورة 4 لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس. وسيُنشر في الصفحة الشبكية للدورة معلومات مفصلة عن أعمالها⁽³⁾. ويُرجى من المندوبين أن يطلعوا على الجدول الزمني العام وعلى البرنامج اليومي الذي ينشر أثناء الدورة⁽⁴⁾، وأن يرجعوا بانتظام إلى شاشات الدارات التلفزيونية المغلقة ومنصة المؤتمرات الافتراضية للوقوف على آخر مستجدات الجدول الزمني لأعمال هيئة المشورة. وللاستفادة إلى أقصى حد ممكن من وقت التفاوض واختتام الدورة في الموعد المقرر، سيقتراح الرئيس، بالتشاور مع الأطراف وبشفافية، نهجاً لكسب الوقت في تنظيم جلسات الدورة وتحديد جدولها الزمني، مع مراعاة الاستنتاجات السابقة ذات الصلة الصادرة عن هيئة التنفيذ⁽⁵⁾. وسيقتراح رئيسا الهيئتين الفرعيتين في هذا السياق أيضاً أجالاً محددة لوقف أعمال الأفرقة ومواعيد نهائية لتقديم الاستنتاجات قصد إتاحتها أثناء الجلسة العامة الختامية للهيئتين بجمع لغات الأمم المتحدة الرسمية الست.

(3) <https://unfccc.int/event/sbsta-57>

(4) متاحان في: <https://unfccc.int/SB-57>

(5) FCCC/SBI/2014/8، الفقرات 218-221.

4- وسيصدر رئيس هيئة المشورة، تحت مسؤوليته الخاصة، مذكرة سيناريو قبل انعقاد الدورة تقترح نهجاً وسيبلاً للمضي قدماً بشأن جميع البنود المدرجة في جدول الأعمال المؤقت، إضافة إلى تقديم توجيهات بخصوص العمل بكفاءة وفعالية وشفافية أثناء الدورة.

(ج) انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس

5- ستدعى هيئة المشورة إلى انتخاب نائب رئيسها ومقررها لعام 2023. وعندما تمارس هيئة التنفيذ مهامها بشأن المسائل المتعلقة ببروتوكول كيوتو، يستعاض عن أي عضو من أعضاء مكتبها يمثل طرفاً في الاتفاقية ولا يكون، في ذلك الوقت، طرفاً في بروتوكول كيوتو، بعضو إضافي يُنتخب من بين الأطراف في بروتوكول كيوتو. وينطبق ذلك على اتفاق باريس، مع مراعاة ما يقتضيه اختلاف الحال.

<https://unfccc.int/process-and-meetings/bodies/election-and-membership#eq-2>

معلومات إضافية

(د) الأنشطة المقررة

- 6- تقرر تنظيم الأنشطة التالية بالاقتران مع الدورة 57 لهيئة المشورة:
- (أ) حلقة عمل لما قبل الدورة في إطار برنامج عمل غلاسكو - شرم الشيخ عن الهدف العالمي المتعلق بالتكيف (انظر الفقرة 15 أدناه)؛
- (ب) الاجتماع الثامن للفريق العامل التيسيري لمنبر المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية، وكذلك الاجتماع السنوي لأصحاب المعارف، وحوار أصحاب المصلحة المتعددين، والمائدة المستديرة السنوية للشباب المنظمة في إطار خطة عمل المنبر الثانية التي تغطي فترة ثلاث سنوات؛
- (ج) حلقة العمل لما قبل الدورة في إطار برنامج العمل الرامي إلى التعجيل بزيادة الطموح والتنفيذ في مجال التخفيف (انظر الفقرة 31 أدناه)؛
- (د) الاجتماع الثاني للحوار التقني في إطار الحصيلة العالمية (انظر الفقرتين 35 و36 أدناه)؛
- (هـ) يوم معلومات الأرض لعام 2022 (انظر الفقرة 39 أدناه)؛
- (و) الاجتماع السابع للجنة كاتوفيتسه (انظر الفقرة 52 أدناه).
- 7- وستخبر الأمانة هيئة المشورة بالتقدم المحرز في وضع أدوات للإبلاغ الإلكتروني عن جداول الإبلاغ الموحدة والأشكال الجدولية الموحدة⁽⁶⁾ من خلال نشاط إعلامي⁽⁷⁾.
- 8- وإضافة إلى ذلك، سَتُبلَغ الأمانة هيئة المشورة بالتقدم المحرز في وضع برنامج تدريب الخبراء التقنيين المشاركين في استعراض الخبراء التقني لتقارير الشفافية لفترة السنتين⁽⁸⁾ في نشاط إعلامي⁽⁹⁾.

(6) انظر المقرر 5/م أ ت-3، الفقرتان 8 و9.

(7) سيعلن عن موعد النشاط الإعلامي ووقته عبر شاشات الدارات التلفزيونية المغلقة ومنصة المؤتمر الافتراضية.

(8) انظر المقرر 5/م أ ت-3، الفقرتان 30 و32.

(9) مثل الحاشية 7 أعلاه.

3- تقرير لجنة التكيف*

- 9- معلومات أساسية: طلب مؤتمر الأطراف في دورته 17 إلى لجنة التكيف أن تقدم إليه تقريراً سنوياً عن طريق الهيئتين الفرعيتين⁽¹⁰⁾. وقرر مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته الأولى أن تكون لجنة التكيف في خدمة اتفاق باريس⁽¹¹⁾.
- 10- وعقد الاجتماع العادي 21 للجنة التكيف في الفترة 28-31 آذار/مارس 2022 والاجتماع 22 في الفترة 6-9 أيلول/سبتمبر، وكلاهما في بون. ويعكس تقرير لجنة التكيف لعام 2022 نتائج الاجتماعين ونتائج أعمال اللجنة فيما بين الدورتين وفقاً لخطة عملها المرنة للفترة 2022-2024⁽¹²⁾.
- 11- وطلب مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته الأولى⁽¹³⁾ إلى لجنة التكيف أن تضع، بحلول حزيران/يونيه 2022، بمشاركة الفريق العامل الثاني التابع لهيئة المناخ وباستخدام التوجيهات القائمة ذات الصلة بوصفها منطلقاً، حسب الاقتضاء، مشروع توجيهات تكميلية كي تستخدمها الأطراف طوعاً في إبلاغ المعلومات وفقاً للعناصر الواردة في مرفق المقرر 9/م أ ت-1، كي تنظر فيها الهيئتان الفرعيتان في دورتيهما 57 في سياق نظرهما في تقرير لجنة التكيف. ويرد مشروع التوجيهات التكميلية في الإضافة 1 من تقرير لجنة التكيف لعام 2022.
- 12- وطلب مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته الأولى أيضاً⁽¹⁴⁾ إلى لجنة التكيف أن تعدّ، بمشاركة الفريق العامل الثاني التابع لهيئة المناخ، حسب الاقتضاء، استناداً إلى قائمة الجرد والمساهمات المشار إليها في المقرر 11/م أ ت-1، ورقة تقنية عن منهجيات تقييم احتياجات التكيف وتطبيقها، وكذلك عما يتصل بذلك من ثغرات وممارسات جيدة ودروس مستفادة ومبادئ توجيهية، للنظر فيها وللحصول على مزيد من التوجيهات في الدورة 57 لهيئة المشورة في سياق نظرها في تقرير لجنة التكيف. وترد الورقة التقنية في الإضافة 2 من تقرير لجنة التكيف لعام 2022.
- 13- الإجراء: ستُدعى هيئة التنفيذ وهيئة المشورة إلى النظر في تقرير لجنة التكيف لعام 2022 والتوصية بمشروع استنتاجات و/أو مشروع مقرر منبثقين من تنفيذ خطة عمل لجنة التكيف في عام 2022 كي ينظر فيهما ويعتمدهما مؤتمر الأطراف في دورته 27 ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته 4.

تقرير لجنة التكيف	FCCC/SB/2022/5
Report of the Adaptation Committee. Addendum. Draft supplementary guidance for voluntary use by Parties in communicating information in accordance with the possible elements of an adaptation communication	FCCC/SB/2022/5/Add.1
Report of the Adaptation Committee. Addendum. Methodologies for assessing adaptation needs and their application	FCCC/SB/2022/5/Add.2
https://unfccc.int/Adaptation-Committee	معلومات إضافية

(10) المقرر 2/م أ-17، الفقرة 96.

(11) المقرر 11/م أ ت-1، الفقرة 1.

(12) ترد في مرفق الوثيقة FCCC/SB/2021/6 و Corr.1.

(13) المقرر 9/م أ ت-1، الفقرة 15.

(14) المقرر 11/م أ ت-1، الفقرة 17.

4- برنامج عمل غلاسكو - شرم الشيخ بشأن الهدف العالمي المتعلق بالتكيف المشار إليه في المقرر 7/م أ ت-3*

14- معلومات أساسية: وضع مؤتمر/اجتماع أطراف باريس وأطلق في دورته 3 برنامج عمل غلاسكو - شرم الشيخ بشأن الهدف العالمي المتعلق بالتكيف، ومدته سنتان، المقرر أن تتشارك في تنفيذه هيئة المشورة وهيئة التنفيذ⁽¹⁵⁾.

15- ورحبت هيئة المشورة وهيئة التنفيذ بالأنشطة التي نُظمت أثناء الدورة 56 لكل من الهيئتين الفرعيتين في إطار برنامج عمل غلاسكو - شرم الشيخ بشأن الهدف العالمي المتعلق بالتكيف⁽¹⁶⁾، ودعتا الأطراف والمراقبين إلى أن يقدموا آراءهم في حلقات العمل اللاحقة⁽¹⁷⁾، بما يشمل الاعتبارات العامة، والمواضيع المطروحة للنقاش في إطار المحاور المحددة في تجميع المساهمات وتولييفها، ومجالات العمل، والنتائج المتوقعة، والأمثلة، ودراسات الحالات والطرائق، لكل حلقة عمل تعقد في عام 2022، وذلك قبل ثلاثة أسابيع على الأقل من حلقة العمل⁽¹⁸⁾.

16- وسيعدّ رئيسا هيئة المشورة وهيئة التنفيذ مذكرة مفاهيمية وأسئلة توجيهية تتعلق بمحور ومجالات عمل كل حلقة عمل وعلى أساس المساهمات الواردة. وسيتاح ذلك كله، إلى جانب المعلومات اللوجستية عن حلقات العمل، على صفحة برنامج العمل الشبكية⁽¹⁹⁾.

17- وفي سياق إعداد تقرير سنوي واحد للنظر فيه في الدورة 57 للهيئتين الفرعيتين، ستعد الأمانة، بتوجيه من الرئيسين، موجزاً لكل حلقة عمل لاستخلاص التقدم المحرز ولتسترشد لاحقاً بالموجزات في مداوالات الأطراف المتعلقة ببرنامج عمل غلاسكو - شرم الشيخ⁽²⁰⁾. وستتاح الموجزات أيضاً على صفحة برنامج العمل الشبكية⁽²¹⁾.

18- الإجراء: ستدعى هيئة المشورة وهيئة التنفيذ إلى النظر في التقرير السنوي عن هذه المسألة بغية تقديم تقرير إلى مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته 4 عن التقدم المحرز في تنفيذ برنامج العمل.

Workshops under the Glasgow-Sharm el-Sheikh work programme on the global goal on adaptation. Annual report by the secretariat FCCC/SB/2022/INF.2

<https://unfccc.int/topics/adaptation-and-resilience/workstreams/glasgow-sharm-el-sheikh-WP-GGGA> معلومات إضافية

(15) المقرر 7/م أ ت-3، الفقرتان 2 و4.

(16) FCCC/SBSTA/2022/6، الفقرة 151؛ و FCCC/SBI/2022/10، الفقرة 184.

(17) ستعقد حلقة العمل الثانية في شكل افتراضي في 30 آب/أغسطس من الساعة 5 إلى الساعة 9 مساءً بتوقيت وسط أوروبا الصيفي وفي 31 آب/أغسطس 2022 من الساعة 6 إلى الساعة 10 مساءً بتوقيت وسط أوروبا الصيفي. وستعقد حلقة العمل الختامية في عام 2022 بالافتتان مع الدورة.

(18) FCCC/SBSTA/2022/6، الفقرة 154؛ و FCCC/SBI/2022/10، الفقرة 187.

(19) <https://unfccc.int/topics/adaptation-and-resilience/workstreams/glasgow-sharm-el-sheikh-WP-GGGA>

(20) انظر FCCC/SBSTA/2022/6، الفقرة 159؛ و FCCC/SBI/2022/10، الفقرة 192.

(21) مثل الحاشية 19 أعلاه.

5- تقرير اللجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ*

- 19- معلومات أساسية: طلب مؤتمر الأطراف في دورتيه 19 و20 إلى اللجنة التنفيذية أن تقدم إليه تقريراً سنوياً عن طريق الهيئتين الفرعيتين، وأن تقدم توصيات، حسب الاقتضاء⁽²²⁾. وتتص الفقرة 2 من المادة 8 من اتفاق باريس على أن تكون آلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ خاضعة لسلطة مؤتمر/اجتماع أطراف باريس وتوجيهه.
- 20- وعقدت اللجنة التنفيذية اجتماعها 15 في الفترة 5-8 نيسان/أبريل واجتماعها 16 في الفترة 6-8 تموز/يوليه واجتماعها 17 في الفترة 20-23 أيلول/سبتمبر 2022، وعقدت هذه الاجتماعات كلها في بون. وإضافة إلى ذلك، عقد اجتماعات جميع أفرقة الخبراء الخمسة وكذلك فريق خبراء مشترك.
- 21- ويسلط تقرير اللجنة التنفيذية لعام 2022 الضوء على التقدم الذي أحرزته اللجنة في تنفيذ خطة عملها الخمسية المتجددة، بما في ذلك من خلال أفرقة خبراءها، ويتضمن خطة عمل خمسية متجددة جديدة وتوصيات مرتبطة بها.
- 22- ودُعيت المنظمات والهيئات والشبكات والخبراء المشاركون في تقديم المساعدة التقنية إلى البلدان النامية من خلال شبكة سانتياغو لتجنب الخسائر والأضرار المرتبطة بالآثار الضارة لتغير المناخ والتقليل منها إلى أدنى حد والتصدي لها إلى تقديم تقرير عن التقدم المحرز إلى اللجنة التنفيذية، وطلب إلى اللجنة التنفيذية أن تدرج المعلومات ذات الصلة المستمدة من هذه التقارير في تقاريرها السنوية⁽²³⁾.
- 23- الإجراء: ستُدعى هيئة المشورة وهيئة التنفيذ إلى النظر في تقرير اللجنة التنفيذية لعام 2022 والتوصية بمشروع مقرر يقدم إلى الهيئة أو الهيئات المعنية.

<p>تقرير اللجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ</p> <p>https://unfccc.int/wim-excom</p>	<p>FCCC/SB/2022/2</p> <p>معلومات إضافية</p>
--	---

6- المسائل المتصلة بشبكة سانتياغو لآلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ*

- 24- معلومات أساسية: أنشئت شبكة سانتياغو في إطار آلية وارسو الدولية لتحفيز المساعدة التقنية التي تقدمها المنظمات والهيئات والشبكات المعنية والخبراء المعنيون من أجل تنفيذ النهج ذات الصلة على الصعيد المحلي والوطني والإقليمي في البلدان النامية المعرضة بشكل خاص للآثار الضارة لتغير المناخ⁽²⁴⁾.
- 25- وشرعت هيئة المشورة وهيئة التنفيذ في دورتيهما 56 في النظر في الترتيبات المؤسسية لشبكة سانتياغو⁽²⁵⁾ واتفقتا على مواصلة النظر في المسألة في دورتيهما 57 مع مراعاة الوثيقة التي يتم إعدادها في هاتين الدورتين⁽²⁶⁾.

(22) المقرر 2/م-19، الفقرة 3.

(23) المقرر 2/م-2، الفقرتان 44 و45، المشار إليه في المقرر 2/م-25.

(24) المقرر 2/م-2، الفقرة 43.

(25) FCCC/SBSTA/2022/6، الفقرة 37، وFCCC/SBI/2022/10، الفقرة 86. وانظر أيضا المقررين 19/م-3، الفقرة 10(ج)؛

و17/م-26، الفقرة 10(ج).

(26) متاحة في: <https://unfccc.int/documents/510632>.

26- *الإجراء*: ستُدعى هيئة المشورة وهيئة التنفيذ إلى النظر في هذه المسألة والتوصية بمشروع مقرر تنظر فيه وتعتمده هيئة أو هيئات الإدارة المناسبة⁽²⁷⁾.

<https://unfccc.int/santiago-network>

معلومات إضافية

7- عمل كورونيفيا المشترك بشأن الزراعة*

27- *معلومات أساسية*: طلب مؤتمر الأطراف في دورته 23 إلى هيئة المشورة وهيئة التنفيذ التطرق معاً للمسائل المرتبطة بالزراعة، بوسائل منها حلقات عمل واجتماعات خبراء، بالتعاون مع الهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية ومع مراعاة أوجه تأثير الزراعة بتغيير المناخ ونُهج التعامل مع مسألة الأمن الغذائي، وتقديم تقرير إلى مؤتمر الأطراف عن تقدم هذا العمل ونتائجه⁽²⁸⁾.

28- وفي الدورة 56 للهيئتين الفرعيتين، واصلت هيئة المشورة وهيئة التنفيذ عملهما المشترك بشأن معالجة قضايا الزراعة، ونظرتا في التقريرين المتعلقين بجزأي حلقة العمل المعقودة بين الدورات في عام 2021⁽²⁹⁾. واتفقتا على مواصلة النظر في هذه المسألة في دورتيهما 57، مع مراعاة المذكرة غير الرسمية التي أعدها الميسران المتشاركان لهذا البند من جدول الأعمال تحت مسؤوليتهما الخاصة⁽³⁰⁾، علماً أن هذه المذكرة لا تعكس توافق الآراء أو جميع الخيارات التي قد تنظر فيها الأطراف⁽³¹⁾.

29- *الإجراء*: ستُدعى هيئة المشورة وهيئة التنفيذ إلى اختتام نظريهما في هذه المسألة من أجل التوصية بمشروع مقرر ينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته 27.

<https://unfccc.int/topics/land-use/workstreams/agriculture>

معلومات إضافية

8- المسائل المتصلة ببرنامج العمل الرامي إلى التعجيل بزيادة الطموح والتنفيذ في مجال التخفيف المشار إليه في الفقرة 27 من المقرر 1/م أ ت-3*

30- *معلومات أساسية*: وضع مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته 3 برنامج عمل يرمي إلى التعجيل بزيادة الطموح والتنفيذ في مجال التخفيف في هذا العقد الحرج، وطلب إلى هيئة المشورة وهيئة التنفيذ التوصية بمشروع مقرر للنظر فيه واعتماده في الدورة 4 لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس بطريقة تكمل استخلاص الحصيلة العالمية⁽³²⁾. وشرعت هيئة المشورة وهيئة التنفيذ في الدورة 56 لكل منهما في النظر في هذه المسألة، ودعتا الأطراف إلى تقديم آرائها في برنامج العمل بحلول 30 أيلول/سبتمبر 2022⁽³³⁾.

(27) المقرران 17/م أ-26، الفقرة 10(ج)؛ و19/م أ ت-3، الفقرة 10(ج).

(28) المقرر 4/م أ-23، الفقرتان 1 و4.

(29) FCCC/SBSTA/2022/6، الفقرات 25-31؛ وFCCC/SBI/2022/10، الفقرات 54-60.

(30) متاحة على الرابط التالي: <https://unfccc.int/documents/510571>.

(31) FCCC/SBSTA/2022/6، الفقرة 31؛ وFCCC/SBI/2022/10، الفقرة 60.

(32) المقرر 1/م أ ت-3، الفقرة 27.

(33) FCCC/SBSTA/2022/6، الفقرة 43؛ وFCCC/SBI/2022/10، الفقرة 34.

31- وطلبت هيئة المشورة وهيئة التنفيذ إلى الأمانة أن تنظم، بتوجيه من رئيسي الهيئتين، حلقة عمل قبل الدورة بشأن برنامج العمل المشار إليه في الفقرة 30 أعلاه تكون مفتوحة لجميع الأطراف قبل انعقاد الدورة 4 لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس⁽³⁴⁾.

32- *الإجراء*: ستدعى الهيئتان الفرعيتان إلى مواصلة نظرهما في هذه المسألة من أجل التوصية بمشروع مقرر ينظر فيه مؤتمر/اجتماع أطراف باريس ويعتمده في دورته 4.

المساهمات
<https://www4.unfccc.int/sites/submissionsstaging/Pages/Home.aspx>
(في خانة البحث، اكتب "mitigation ambition")

9- المسائل المتصلة بالحصيلة العالمية بموجب اتفاق باريس *

33- *معلومات أساسية*: تنص المادة 14 من اتفاق باريس على أن يضطلع مؤتمر/اجتماع أطراف باريس دورياً بعملية لاستخلاص حصيلة تنفيذ هذا الاتفاق لتقييم التقدم الجماعي المحرز نحو تحقيق غرض الاتفاق وأهدافه الطويلة الأجل، وهي العملية المشار إليها بعبارة "استخلاص الحصيلة العالمية". ورحب مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته 3 ببدء أول حصيلة عالمية⁽³⁵⁾ بمساعدة هيئة المشورة وهيئة التنفيذ.

34- وتتألف الحصيلة العالمية من ثلاثة عناصر: جمع المعلومات وإعدادها، اللذان بدأ في دورات الهيئتين الفرعيتين 52-55؛ والتقييم التقني، الذي بدأ في الدورة 56 لكل من الهيئتين الفرعيتين وينتهي في الدورة 58 لكل منهما؛ والنظر في النواتج، الذي سيجري في الدورة 5 لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس⁽³⁶⁾.

35- ويقوم عنصر التقييم التقني على عمل فريق اتصال مشترك بين هيئة المشورة وهيئة التنفيذ وحوار تقني. وفي الدورة 56 لكل من الهيئتين الفرعيتين، اجتمع فريق الاتصال المشترك لأول مرة، وعقد الاجتماع الأول للحوار التقني⁽³⁷⁾، الذي يعكف الميسران المشاركون على إعداد تقرير موجز بشأنه سيتاح في الموقع الشبكي للحوار التقني⁽³⁸⁾.

36- وفي الدورة 57 لكل من الهيئتين الفرعيتين، سيجتمع فريق الاتصال المشترك مرة أخرى وسيعقد الاجتماع الثاني للحوار التقني.

37- *الإجراء*: ستدعى هيئة المشورة وهيئة التنفيذ إلى النظر في هذه المسألة وتحديد أي إجراءات أخرى، حسب الاقتضاء. والأطراف وأصحاب المصلحة من غير الأطراف مدعوون إلى المشاركة بنشاط في الاجتماع الثاني للحوار التقني.

معلومات إضافية
<https://unfccc.int/topics/global-stocktake> and
<https://unfccc.int/topics/global-stocktake/components-of-the-gst/technical-dialogue-1-td1-of-the-first-global-stocktake#eq-2>

(34) FCCC/SBSTA/2022/6، الفقرة 44؛ و FCCC/SBI/2022/10، الفقرة 35.

(35) المقرر 1/م أ ت-3، الفقرة 76.

(36) المقرر 19/م أ ت-1، الفقرتان 3 و8.

(37) FCCC/SBSTA/2022/6، الفقرة 48؛ و FCCC/SBI/2022/10، الفقرة 39.

(38) <https://unfccc.int/topics/global-stocktake/components-of-the-gst/technical-dialogues-of-the-first-global-stocktake/technical-dialogue-11-td11-of-the-first-global-stocktake>

10 - المسائل المتعلقة بالعلم والاستعراض

(أ) البحوث والمراقبة المنهجية

- 38- معلومات أساسية: تركز هيئة المشورة نظراً، خلال فترة الدورة الثانية من كل سنة، على المراقبة المنهجية⁽³⁹⁾.
- 39- وقد أعد رئيس هيئة المشورة تقريراً موجزاً عن يوم معلومات الأرض لعام 2021⁽⁴⁰⁾. وبناء على الطلب، ستنظم الأمانة يوم معلومات الأرض لعام 2022 في الدورة 57 لهيئة المشورة، بتوجيه من رئيس الهيئة، على أساس المساهمات الواردة⁽⁴¹⁾.
- 40- ورحبت هيئة المشورة في دوراتها 52-55 بالتقرير المرحلي للنظام العالمي لرصد المناخ⁽⁴²⁾. وبناء على طلب هيئة المشورة، سيقدم النظام العالمي لرصد المناخ تحديثاً لخطة التنفيذ الخاصة به إلى الأمانة في عام 2022.
- 41- وإضافة إلى ذلك، دعت هيئة المشورة - في الدورات التي تناولت مسألة المراقبة المنهجية - كلاً من النظام العالمي لرصد المناخ، والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية، واللجنة المعنية بسواتل رصد الأرض، وفريق التنسيق المعني بسواتل الأرصاد الجوية إلى تقديم التحديثات ذات الصلة⁽⁴³⁾.
- 42- الإجراء: ستدعى هيئة المشورة إلى النظر في المعلومات الواردة والتوصية بمشروع مقرر ينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته 27.

https://unfccc.int/sites/default/files/resource/EarthInformationDay.2021.SummaryReport.pdf	تقرير موجز عن يوم معلومات الأرض لعام 2021
https://unfccc.int/topics/science/workstreams/RSO	معلومات إضافية
https://www4.unfccc.int/sites/submissionsstaging/Pages/Home.aspx	المساهمات
(ابحث عن "systematic observation" أو "earth" وانظر الدورة 57 لهيئة المشورة)	

- (ب) الاستعراض الدوري الثاني للهدف العالمي الطويل الأجل بموجب الاتفاقية وللتقدم العام المحرز نحو تحقيقه*
- 43- معلومات أساسية: قرّر مؤتمر الأطراف في دورته 25 أن يبدأ الاستعراض الدوري الثاني للهدف العالمي الطويل الأجل وللتقدم العام المحرز نحو تحقيقه في النصف الثاني من عام 2020 وأن يُختتم الاستعراض في عام 2022، على أن يُعقد حوار الخبراء المنظم بالاقتران مع دورتي الهيئتين الفرعيتين⁽⁴⁴⁾.

(39) FCCC/SBSTA/2012/5، الفقرة 46.

(40) متاح في: <https://unfccc.int/documents/474466>.(41) انظر: <https://unfccc.int/topics/science/events-meetings/earth-information-day>.(42) FCCC/SBSTA/2021/3، الفقرة 63. انظر النظام العالمي لرصد المناخ. 2021. *The Status of the Global*

Climate Observing System 2021: The GCOS Status Report. Geneva: WMO. متاح في:

<https://gcos.wmo.int/en/gcos-status-report-2021>

(43) FCCC/SBSTA/2016/4، الفقرات 41-43؛ و FCCC/SBSTA/2017/7، الفقرتان 56 و57.

(44) المقرر 5/أ-25، الفقرة 7.

44- وعقد الاجتماع الثالث للحوار المنظم بالاقتران مع الدورة 56 لكل من الهيئتين الفرعيتين. وطلبت هيئة المشورة وهيئة التنفيذ إلى الميسرين المشاركين للحوار المنظم أن يعدا، بمساعدة من الأمانة، تقريراً موجزاً عن الاجتماع بحلول 26 آب/أغسطس 2022⁽⁴⁵⁾ وتقريراً تولىفياً، في الوقت المناسب⁽⁴⁶⁾، عن اجتماعات الحوار المنظم يغطي محوري الاستعراض الدوري الثاني تغطية متوازنة ويعكس الحوار، كي تنتظر فيهما الهيئتان الفرعيتان في الدورة 57 لكل منهما⁽⁴⁷⁾.

45- والأطراف مدعوة إلى أن تقدم، بحلول 14 تشرين الأول/أكتوبر 2022، أفكارها بشأن ما انتهى إليه الحوار المنظم من نتائج وآراءها في عناصر استنتاجات فريق الاتصال المشترك المقرر عقد اجتماع له في الدورة 57 لكل من الهيئتين الفرعيتين للنظر في هذه المسألة⁽⁴⁸⁾.

46- الإجراء: ستُدعى هيئة المشورة وهيئة التنفيذ إلى اختتام نظريهما في هذه المسألة والتوصية بمشروع مقرر بشأن الاستعراض الدوري الثاني كي ينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته 27.

FCCC/SB/2022/3	حوار الخبراء المنظم بشأن الاستعراض الدوري الثاني للهدف العالمي الطويل الأجل بموجب الاتفاقية (2020-2022). تقرير تولىفي أعده الميسران المشاركون لحوار الخبراء المنظم
المساهمات	https://www4.unfccc.int/sites/submissionsstaging/Pages/Home.aspx
	(في خانة البحث، اكتب "second periodic review")
معلومات إضافية	https://unfccc.int/topics/science/workstreams/periodic-review

11- تطوير التكنولوجيات ونقلها: التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ*

47- معلومات أساسية: تعد لجنة التكنولوجيا والمركز/الشبكة تقريراً سنوياً مشتركاً يقدم إلى كل من مؤتمر الأطراف ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس⁽⁴⁹⁾، عن طريق هيئتيه الفرعيتين، بشأن أنشطة وأداء كل منهما.

48- وفي عام 2022، عقدت لجنة التكنولوجيا والمجلس الاستشاري للمركز/الشبكة اجتماعين لكل منهما، بما في ذلك تنظيم جلسيتين مشتركيتين، للمضي قدماً في تنفيذ الأنشطة المشتركة وخطط عملها وبرامج عملها.

49- الإجراء: ستُدعى هيئة التنفيذ وهيئة المشورة إلى النظر في التقريرين السنويين المشتركين للجنة التكنولوجيا والمركز/الشبكة لعام 2022 والتوصية بمشروع مقرر يقدم إلى مؤتمر الأطراف في دورته 27 ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته 4.

FCCC/SB/2022/4	التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ لعام 2022
معلومات إضافية	http://www.ctc-n.org/ و https://unfccc.int/tclear

(45) FCCC/SBSTA/2022/6، الفقرة 68؛ و FCCC/SBI/2022/10، الفقرة 49.

(46) حيداً لو أعد بحلول 23 أيلول/سبتمبر 2022.

(47) FCCC/SBSTA/2022/6، الفقرة 69؛ و FCCC/SBI/2022/10، الفقرة 50.

(48) FCCC/SBSTA/2022/6، الفقرة 70؛ و FCCC/SBI/2022/10، الفقرة 51.

(49) المقرران 15/أ-ت، الفقرة 4؛ و 1/أ-م، الفقرة 21، الفقرة 68.

12- المسائل المتصلة بالمنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي خدمةً للاتفاقية وبرتوكول كيوتو واتفاق باريس*

50- معلومات أساسية: واصلت هيئة المشورة وهيئة التنفيذ في الدورة 56 لكل منهما النظر في تقرير لجنة كاتوفيتسه السنوي الأول لعام 2019، وشرعتا في النظر في مسائل عدة، من بينها استعراض منتصف المدة لخطة عمل المنتدى. وأحاطتا علماً بالمذكرة غير الرسمية⁽⁵⁰⁾ التي أعدها الرئيسان المشاركون للمنتدى في الدورة 56 للهيئتين بشأن استعراض منتصف المدة، مع الإقرار بأن محتوى المذكرة لا يمثل توافقاً في الآراء بين الأطراف⁽⁵¹⁾.

51- وطلبت هيئة المشورة وهيئة التنفيذ إلى الأمانة تنظيم حلقة عمل إقليمية عن النشاط 3 من خطة العمل قبل الدورة 57 لكل من الهيئتين الفرعيتين، بالتعاون مع المنظمات وأصحاب المصلحة المعنيين، من أجل تلبية الاحتياجات الإقليمية والاعتراف بالعمل الذي تضطلع به لجنة كاتوفيتسه، وأشارت إلى أنه يمكن للمنتدى أن يقرر عقد حلقات عمل إقليمية أخرى بشأن النشاط 3⁽⁵²⁾. ويمكن الاطلاع على معلومات حلقة العمل الإقليمية عبر الموقع الشبكي للاتفاقية⁽⁵³⁾.

52- وعقدت لجنة كاتوفيتسه اجتماعها السادس بالاقتران مع الدورة 56 لكل من الهيئتين الفرعيتين، وستعقد اجتماعها السابع بالاقتران مع الدورة 57 لكل من الهيئتين الفرعيتين. وسينظر المنتدى، وفقاً لأساليب عمله⁽⁵⁴⁾، في تقرير لجنة كاتوفيتسه السنوي قصد تقديم توصيات إلى مؤتمر الأطراف ومؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس.

53- الإجراء: ستدعى هيئة المشورة وهيئة التنفيذ إلى مواصلة نظرهما في المسائل المشار إليها في الفقرة 50 أعلاه، وعقد المنتدى من أجل تنفيذ أنشطة خطة العمل المتفق عليها.

Annual report of the Katowice Committee of Experts on the Impacts of the Implementation of Response Measures for 2021 and 2022

FCCC/SB/2022/6

<https://unfccc.int/topics/mitigation/workstreams/response-measures> and <https://unfccc.int/KCI>

معلومات إضافية

(50) <https://unfccc.int/documents/510622>

(51) FCCC/SBSTA/2022/6، الفقرة 73؛ و FCCC/SBI/2022/10، الفقرة 128.

(52) FCCC/SBI/2022/10، الفقرة 131؛ و FCCC/SBSTA/2022/6، الفقرة 76.

(53) <https://unfccc.int/event/regional-workshop-to-facilitate-development-and-use-of-tools-and-methodologies-for-modelling-and>

(54) المقرر 7/أ ت-1، المرفق، الفقرة 4(ب).

13- القضايا المنهجية بموجب الاتفاقية

(أ) برنامج تدريب خبراء الاستعراض المشاركين في الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

54- معلومات أساسية: طلب مؤتمر الأطراف في دورته 20 إلى الأمانة أن تتفقد برنامج تدريب خبراء الاستعراض المشاركين في الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول⁽⁵⁵⁾.

55- وقيمت هيئة المشورة في دورتها 56 مدى جدوى مواصلة برنامج تدريب خبراء الاستعراض المشاركين في الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول وفترة تنفيذه⁽⁵⁶⁾، مع مراعاة الفقرتين 42 و44 من المقرر 1/م أ-24، وعدد الاستعراضات التي قد تستوجب الاستعانة بخبراء استعراض بعد عام 2024، ونتائج مداولات الأطراف بشأن برنامج تدريب الخبراء التقنيين المشاركين في استعراض الخبراء التقني لتقارير الشفافية لفترة السنتين بمقتضى اتفاق باريس⁽⁵⁷⁾.

56- الإجراء: سُدعى هيئة المشورة إلى مواصلة النظر في هذه المسألة بغية الفراغ منها في دورتها 57 أو تحديد أي إجراءات أخرى، حسب الاقتضاء.

معلومات إضافية
<https://unfccc.int/process/transparency-and-reporting/reporting-and-review-under-the-convention/training-of-review-experts/training-programmes-for-the-review-of-information-submitted-by-annex-i-parties>

(ب) برنامج تدريب خبراء الاستعراض المشاركين في الاستعراض التقني لتقارير فترة السنتين والبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

57- معلومات أساسية: طلب مؤتمر الأطراف في دورته 20 إلى الأمانة أن تضع وتتفقد برنامج تدريب خبراء الاستعراض المشاركين في الاستعراض التقني لتقارير فترة السنتين والبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول⁽⁵⁸⁾. وطلب مؤتمر الأطراف في دورته 23 إلى الأمانة أن تحسّن مواد الدورات التدريبية وواجهتها مستخدميهما وأن تنفذها حتى عام 2020⁽⁵⁹⁾.

58- وقيمت هيئة المشورة في دورتها 56 مدى جدوى مواصلة برنامج تدريب خبراء الاستعراض المشاركين في الاستعراض التقني لتقارير فترة السنتين والبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول⁽⁶⁰⁾ وفترة تنفيذه، مع مراعاة الفقرتين 42 و44 من المقرر 1/م أ-24، وعدد الاستعراضات التي قد تستلزم الاستعانة بخبراء استعراض بعد عام 2024، ونتائج مداولات الأطراف بشأن برنامج تدريب الخبراء التقنيين المشاركين في استعراض الخبراء التقني لتقارير الشفافية لفترة السنتين بموجب اتفاق باريس⁽⁶¹⁾.

(55) المقرر 14/م أ-20.

(56) انظر المقرر 14/م أ-20.

(57) FCCC/SBSTA/2019/2، الفقرة 100؛ و FCCC/SBSTA/2022/6، الفقرة 80.

(58) المقرر 15/م أ-20.

(59) المقرر 19/م أ-23.

(60) انظر المقرر 15/م أ-20 و 23/م أ-19.

(61) FCCC/SBSTA/2019/2، الفقرة 107؛ و FCCC/SBSTA/2022/6، الفقرة 83.

59- *الإجراء*: ستُدعى هيئة المشورة إلى مواصلة النظر في هذه المسألة قصد الفراغ منها في دورتها 57 أو تحديد أي إجراءات أخرى، حسب الاقتضاء.

معلومات إضافية
<https://unfccc.int/process/transparency-and-reporting/reporting-and-review-under-the-convention/training-of-review-experts/training-programmes-for-the-review-of-information-submitted-by-annex-i-parties>

(ج) تنقيح المبادئ التوجيهية للاتفاقية الإطارية بشأن الإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية للأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

60- *معلومات أساسية*: واصلت هيئة المشورة في دورتها 56 مناقشة مسألة استخدام "ملحق عام 2013 للمبادئ التوجيهية الصادرة في عام 2006 عن هيئة المناخ بشأن قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة: الأراضي الرطبة" في الإبلاغ عن قوائم جرد غازات الدفيئة. وواصلت أيضاً مناقشة الإبلاغ عن انبعاثات ثاني أكسيد الكربون وعمليات إزالته المتعلقة بمنتجات الخشب المقطوع. وناقشت، إضافة إلى ذلك، المسائل المرتبطة بنموذج الإبلاغ الموحد والموعد المحدد في عام 2024 لتقديم قوائم الجرد السنوية لغازات الدفيئة للأطراف المدرجة في المرفق الأول.

61- واتفقت هيئة المشورة في دورتها 56 على أن يستمر النظر في المسألة في دورتها 57 على أساس المذكرة غير الرسمية⁽⁶²⁾ التي أعدها الميسران المتشاركان لهذا البند الفرعي من جدول الأعمال⁽⁶³⁾.

62- *الإجراء*: ستُدعى هيئة المشورة إلى مواصلة نظرها في هذه المسألة من أجل تقديم توصيات إلى مؤتمر الأطراف بشأن المضي قدماً في وضع "المبادئ التوجيهية لإعداد البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، الجزء الأول: المبادئ التوجيهية للاتفاقية الإطارية بشأن الإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية لانبعاثات غازات الدفيئة".

معلومات إضافية
<https://unfccc.int/process-and-meetings/transparency-and-reporting/reporting-and-review-under-the-convention/greenhouse-gas-inventories-annex-i-parties/reporting-requirements>

(د) المقاييس الموحدة لحساب مكافئ غازات الدفيئة من ثاني أكسيد الكربون

63- *معلومات أساسية*: اتفقت هيئة المشورة في دورتها 34 على أن تواصل في دورتها 36 النظر في المقاييس الموحدة ضمن بند القضايا المنهجية بموجب الاتفاقية⁽⁶⁴⁾، مع مراعاة تقرير حلقة العمل المعنية بالمقاييس الموحدة المعقودة يومي 3 و4 نيسان/أبريل 2012⁽⁶⁵⁾. وواصلت النظر في المقاييس الموحدة في دوراتها 40 و41 و42 و44، بما في ذلك النظر في الاستنتاجات المتعلقة بالمقاييس الموحدة الواردة في تقرير التقييم الخامس لهيئة المناخ الذي عُرض خلال حدث خاص نظم في الدورة 40 لهيئة المشورة⁽⁶⁶⁾.

(62) متاحة في: <https://unfccc.int/documents/510637>.

(63) FCCC/SBSTA/2022/6، الفقرة 87.

(64) FCCC/SBSTA/2011/2، الفقرة 102.

(65) FCCC/SBSTA/2012/INF.2.

(66) وفقاً للوثيقة FCCC/SBSTA/2012/2، الفقرة 92.

- 64- واستأنفت هيئة المشورة في دورتها 47 النظر في هذه المسألة وأقرت بضرورة أن يواصل الفريق العامل المخصص المعني باتفاق باريس النظر في المقاييس المشتركة، واتفقت على مواصلة النظر في موضوع المقاييس الموحدة أثناء دورتها 50 ليتسنى لها أن تضع في الحسبان مداوات الفريق العامل المخصص المعني باتفاق باريس بشأن هذه المسألة⁽⁶⁷⁾. وأشارت هيئة المشورة في دورتها 56 إلى أهمية المقاييس الموحدة بالنسبة لسياسات تغير المناخ، واتفقت على مواصلة نظرها في هذه المسألة في دورتها 57⁽⁶⁸⁾.
- 65- *الإجراء*: ستُدعى هيئة المشورة إلى مواصلة نظرها في هذه المسألة قصد تحديد أي إجراءات أخرى.

معلومات إضافية
<http://unfccc.int/process-and-meetings/transparency-and-reporting/methods-for-climate-change-transparency/common-metrics>

(هـ) الانبعاثات الناجمة عن الوقود المستخدم في الطيران والنقل البحري الدوليين

- 66- *معلومات أساسية*: عقب إحالة هذا البند إلى دورات هيئة المشورة 52-55، استأنفت الهيئة في دورتها 56 النظر في هذه المسألة واتفقت على أن تواصل ذلك في دورتها 57⁽⁶⁹⁾.
- 67- *الإجراء*: ستُدعى هيئة المشورة إلى مواصلة نظرها في هذه المسألة قصد تحديد أي إجراءات أخرى.

معلومات إضافية
<https://unfccc.int/topics/mitigation/workstreams/emissions-from-international-transport-bunker-fuels>

14- المسائل المتعلقة بالإبلاغ والاستعراض بموجب المادة 13 من اتفاق باريس: خيارات إجراء استعراضات على أساس طوعي للمعلومات المبلّغ عنها عملاً بالفصل الرابع من مرفق المقرر 18/م أ ت-1، والدورات التدريبية ذات الصلة اللازمة لتيسير هذه الاستعراضات الطوعية

- 68- *معلومات أساسية*: لزيادة تفعيل الإبلاغ والاستعراضات بمقتضى إطار الشفافية المعزز، اعتمد مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته 3 جداول الإبلاغ الموحدة والأشكال الجدولية الموحدة؛ وموجزات تقرير الشفافية لفترة السنتين، ووثيقة الجرد الوطني، وتقرير استعراض الخبراء التقني؛ وبرنامج تدريب الخبراء التقنيين المشاركين في استعراض الخبراء التقني لتقارير الشفافية لفترة السنتين⁽⁷⁰⁾.
- 69- وأشار مؤتمر/اجتماع أطراف باريس إلى أن المعلومات المبلّغ عنها عملاً بالفصل الرابع من مرفق المقرر 18/م أ ت-1 لا يشملها نطاق استعراض الخبراء التقني عملاً بالفقرة 150 من مرفق المقرر 18/م أ ت-1، وأن الاستعراض الطوعي لهذه المعلومات المبلّغ عنها ليس محظوراً بمقتضى المقرر نفسه. وأشار أيضاً إلى أن الأطراف أعربت عن اهتمامها بإمكانية طلب استعراض المعلومات على أساس طوعي⁽⁷¹⁾.

(67) FCCC/SBSTA/2017/7، الفقرة 83؛ و FCCC/SBSTA/2022/6، الفقرتان 95 و96.

(68) FCCC/SBSTA/2022/6، الفقرتان 95-96.

(69) FCCC/SBSTA/2022/6، الفقرة 98.

(70) المقرر 5/م أ ت-3، الفقرة 1 والمرافق.

(71) المقرر 5/م أ ت-3، الفقرتان 35-36.

70- ونظرت هيئة المشورة في دورتها 56، بناء على طلب مؤتمر/اجتماع أطراف باريس⁽⁷²⁾، في خيارات إجراء استعراضات على أساس طوعي للمعلومات المبلغ عنها عملاً بالفصل الرابع من مرفق المقرر 18/م أ ت-1، والدورات التدريبية ذات الصلة اللازمة لتيسير هذه الاستعراضات الطوعية، بما في ذلك اعتبارات الميزانية المرتبطة بها.

71- وأحاطت هيئة المشورة 56 علماً مع التقدير بالآراء التي قدمتها الأطراف⁽⁷³⁾ وبالآراء التي تبادلتها في تلك الدورة بشأن هذه المسائل، واتفقت على أن يستمر النظر في هذه المسائل في الدورة 57 على أساس مشروع النص المتاح على الموقع الشبكي للاتفاقية⁽⁷⁴⁾.

72- الإجراء: سُدّعى هيئة المشورة إلى مواصلة نظرها في هذه المسائل من أجل التوصية بمشروع مقرر ينظر فيه مؤتمر/اجتماع أطراف باريس ويعتمده في دورته 4.

<https://www4.unfccc.int/sites/submissionsstaging/Pages/Home.aspx> (في خانة البحث، اكتب "transparency")

المساهمات

15- إرشادات بشأن النهج التعاونية المشار إليها في الفقرة 2 من المادة 6 من اتفاق باريس وفي المقرر 2/م أ ت-3

73- معلومات أساسية: اعتمد مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته 3 توجيهات بشأن النهج التعاونية المشار إليها في الفقرة 2 من المادة 6 من اتفاق باريس، وطلب إلى هيئة المشورة أن تضطلع بمزيد من العمل على أساس تلك التوجيهات وأن تضع توصيات للنظر فيها واعتمادها في الدورة 4 لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس⁽⁷⁵⁾.

74- ونظرت هيئة المشورة في هذه المسائل في دورتها 56، وأحاطت علماً بالمتذكرة غير الرسمية⁽⁷⁶⁾ التي أعدها الميسران المتشاركان لهذا البند من جدول الأعمال، ودعت الأطراف والمنظمات المراقبة إلى أن تقدم بواسطة بوابة المساهمات، بحلول 31 آب/أغسطس 2022، آراءها في أي من العناصر المشار إليها في الفقرات 3 و6 و7 و10 من المقرر 2/م أ ت-3 كي تنظر فيها هيئة المشورة⁽⁷⁷⁾.

75- وإضافة إلى ذلك، قدمت هيئة المشورة في دورتها 56 طلبات عدة إلى الأمانة، تتعلق بأمور من بينها إعداد ورقة تقنية، وإجراء دراسة استقصائية للأطراف، وتنظيم سلسلة من حلقات العمل التقنية الافتراضية تليها حلقة عمل مختلطة حضورية. وطلبت الهيئة إلى رئيسها إعداد وثيقة غير رسمية للنظر فيها في دورتها 57⁽⁷⁸⁾.

(72) المقرر 5/م أ ت-3، الفقرة 38.

(73) وفقاً للمقرر 5/م أ ت-3، الفقرة 39.

(74) <https://unfccc.int/documents/510572>

(75) المقرر 2/م أ ت-3، الفقرات 1 و3-10 والمرفق.

(76) متاحة في: <https://unfccc.int/documents/510489>

(77) FCCC/SBSTA/2022/6، الفقرتان 107 و108.

(78) FCCC/SBSTA/2022/6، الفقرات 109-112؛ وتتاح الوثيقة غير الرسمية لرئيس هيئة المشورة والورقات التقنية في:

<https://unfccc.int/process/the-paris-agreement/cooperative-implementation>

76- الإجراء: سُدعى هيئة المشورة إلى مواصلة نظرها في هذه المسألة من أجل التوصية بمشروع مقرر ينظر فيه مؤتمر/اجتماع أطراف باريس ويعتمده في دورته 4.

https://www4.unfccc.int/sites/submissionsstaging/Pages/Home.aspx	المساهمات
(في خانة البحث، اكتب "guidance on cooperative approaches")	
https://unfccc.int/process/the-paris-agreement/cooperative-implementation	معلومات إضافية

16- قواعد وطرائق وإجراءات الآلية المنشأة بموجب الفقرة 4 من المادة 6 من اتفاق باريس والمشار إليها في المقرر 3/م أ ت-3

77- معلومات أساسية: اعتمد مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته 3 قواعد وطرائق وإجراءات الآلية المنشأة بموجب الفقرة 4 من المادة 6 من اتفاق باريس، وطلب إلى هيئة المشورة أن تضع، استناداً إلى تلك القواعد والطرائق والإجراءات، توصيات للنظر فيها واعتمادها في دورته 4⁽⁷⁹⁾.

78- ونظرت هيئة المشورة في هذه المسائل في دورتها 56، وأحاطت علماً بالمذكرة غير الرسمية⁽⁸⁰⁾ التي أعدها الميسران المتشاركان لهذا البند من جدول الأعمال، ودعت الأطراف والمنظمات المراقبة إلى أن تقدم بواسطة بوابة المساهمات، بحلول 31 آب/أغسطس 2022، آراءها في أي من العناصر المشار إليها في الفقرة 7 من المقرر 3/م أ ت-3 كي تنظر فيها هيئة المشورة⁽⁸¹⁾.

79- وإضافة إلى ذلك، قدمت هيئة المشورة في دورتها 56 طلبات عدة إلى الأمانة، تتعلق بأمر من بينها إعداد ورقات تقنية، وتنظيم سلسلة من حلقات العمل التقنية الافتراضية تليها حلقة عمل مختلطة حضورية. وطلبت إلى رئيسها إعداد وثيقة غير رسمية للنظر فيها في دورتها 57⁽⁸²⁾.

80- الإجراء: سُدعى هيئة المشورة إلى مواصلة نظرها في هذه المسألة من أجل التوصية بمشروع مقرر ينظر فيه مؤتمر/اجتماع أطراف باريس ويعتمده في دورته 4.

https://www4.unfccc.int/sites/submissionsstaging/Pages/Home.aspx	المساهمات
(في خانة البحث، اكتب "Article 6, paragraph 4")	
https://unfccc.int/process/the-paris-agreement/cooperative-implementation	معلومات إضافية

17- برنامج العمل في إطار النهج غير السوقية المشار إليها في الفقرة 8 من المادة 6 من اتفاق باريس وفي المقرر 4/م أ ت-3

81- معلومات أساسية: اعتمد مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته 3 برنامج العمل في إطار النهج غير السوقية، وأنشأ لجنة غلاسكو المعنية بالنهج غير السوقية لتنفيذ الإطار وبرنامج العمل. وطلب

(79) المقرر 3/م أ ت-3، الفقرتان 1 و7.

(80) متاحة في: <https://unfccc.int/documents/510488>.

(81) FCCC/SBSTA/2022/6، الفقرتان 120 و121.

(82) FCCC/SBSTA/2022/6، الفقرات 122-124؛ وثأح الوثيقة غير الرسمية لرئيس هيئة المشورة والورقات التقنية في:

<https://unfccc.int/process/the-paris-agreement/cooperative-implementation>

إلى لجنة غلاسكو أن تضع جدولاً زمنياً لتنفيذ أنشطة برنامج العمل المشار إليها في الفصل الخامس من برنامج العمل وأن توصي به لكي ينظر فيه ويعتمده في دورته 4(83).

82- ودعت هيئة المشورة في دورتها 56 إلى عقد الاجتماع الأول للجنة غلاسكو⁽⁸⁴⁾ عقب حلقة العمل المقررة التي عُقدت أثناء الدورة⁽⁸⁵⁾. وأحاطت علماً بالمتكزة غير الرسمية⁽⁸⁶⁾ التي أعدها الرئيسان المشاركون للاجتماع الأول للجنة غلاسكو، ودعت الأطراف والمنظمات المراقبة إلى أن تقدم عبر بوابة المساهمات، بحلول 31 آب/أغسطس 2022، آراء في المسائل المشار إليها في الفقرة 6 من المقرر 4/م أ ت-3 بشأن مواضيع محددة⁽⁸⁷⁾.

83- وإضافة إلى ذلك، قَدّمت هيئة المشورة في دورتها 56 طلبات عدة إلى الأمانة، تتعلق بأمر من بينها إعداد ورقتين تقنيتين وتقرير توليفي على أساس المساهمات، كي تنظر فيها لجنة غلاسكو في اجتماعها الثاني، وتنظيم حلقة عمل افتراضية فيما بين الدورتين بتوجيه من رئيس هيئة المشورة⁽⁸⁸⁾. وطلبت إلى رئيسها إعداد وثيقة غير رسمية للنظر فيها في دورتها 57⁽⁸⁹⁾.

84- الإجراء: سَتُدعى هيئة المشورة إلى مواصلة نظرها في هذه المسألة من أجل التوصية بمشروع مقرر ينظر فيه مؤتمر/اجتماع أطراف باريس ويعتمده في دورته 4.

<i>Views related to the work programme under the framework for non-market approaches. Synthesis report by the secretariat</i>	<i>FCCC/SBSTA/2022/8</i>
<i>In-session workshop under Article 6, paragraph 8, of the Paris Agreement. Report by the secretariat</i>	<i>FCCC/SBSTA/2022/9</i>
https://www4.unfccc.int/sites/submissionsstaging/Pages/Home.aspx	المساهمات
<i>(في خانة البحث، اكتب "non-market approaches")</i>	
https://unfccc.int/process/the-paris-agreement/cooperative-implementation	معلومات إضافية

18- التقارير السنوية بشأن الاستعراضات التقنية

(أ) الاستعراض التقني للمعلومات المقدمة بموجب الاتفاقية من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية في تقاريرها لفترة سنتين وفي بلاغاتها الوطنية

85- معلومات أساسية: تعد الأمانة تقريراً سنوياً يتضمن معلومات عن تركيبة أفرقة خبراء الاستعراض، واستنتاجات آخر اجتماع لخبراء الاستعراض الرئيسيين لتقارير فترة السنتين والبلاغات

(83) المقرر 4/م أ ت-3، الفقرتان 2 و4؛ والمرفق، الفقرة 4.

(84) وفقاً للمقرر 4/م أ ت-3، المرفق، الفقرة 5.

(85) وفقاً للمقرر 4/م أ ت-3، الفقرة 8(أ).

(86) متاحة في: <https://unfccc.int/documents/510591>.

(87) FCCC/SBSTA/2022/6، الفقرتان 133 و134.

(88) FCCC/SBSTA/2022/6، الفقرة 135.

(89) FCCC/SBSTA/2022/6، الفقرة 136؛ وثأح الوثيقة غير الرسمية لرئيس هيئة المشورة والورقات التقنية في:

<https://unfccc.int/process/the-paris-agreement/cooperative-implementation>

الوطنية، وآخر معلومات الاستعراض التقني للمعلومات المتصلة بتقارير فترة السنتين والبلاغات الوطنية المقدمة بموجب الاتفاقية من الأطراف المدرجة في المرفق الأول⁽⁹⁰⁾.

86- الإجراء: ستدعى هيئة المشورة إلى الإحاطة علماً بالمعلومات الواردة في التقرير المشار إليه في الفقرة 85 أعلاه.

Technical review of information reported under the Convention by Parties included in Annex I to the Convention in their biennial reports and national communications. Report by the secretariat FCCC/SBSTA/2022/INF.2

<https://unfccc.int/reviews>

معلومات إضافية

(ب) الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

87- معلومات أساسية: تعد الأمانة تقريراً سنوياً يتضمن آخر المعلومات عن الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول، من بينها معلومات عن تركيبة أفرقة خبراء الاستعراض واختيار الخبراء وخبراء الاستعراض الرئيسيين لتلك الأفرقة، واقتراحات بشأن كيفية تحسين نوعية الاستعراض وكفاءته واتساقه⁽⁹¹⁾. وكان تقريراً الاستعراض لعامي 2020 و2021 متاحين للنظر فيهما في دورات هيئة المشورة 52-55 حيث أُنقِص على إرجاء النظر في هذه المسألة إلى الدورة 56 للهيئة، وأرجأت بدورها النظر فيها إلى الدورة 57 للهيئة⁽⁹²⁾. ويجري حالياً إعداد تقرير استعراض إضافي لعام 2022.

88- الإجراء: ستدعى هيئة المشورة إلى الإحاطة علماً بالمعلومات الواردة في التقارير السنوية عن الاستعراض التقني.

Technical review of greenhouse gas inventories of Parties included in Annex I to the Convention. Report by the secretariat FCCC/SBSTA/2020/INF.3

Technical review of greenhouse gas inventories of Parties included in Annex I to the Convention. Report by the secretariat FCCC/SBSTA/2021/INF.4

Technical review of greenhouse gas inventories of Parties included in Annex I to the Convention. Report by the secretariat FCCC/SBSTA/2022/INF.3

<https://unfccc.int/process-and-meetings/transparency-and-reporting/reporting-and-review-under-the-convention/greenhouse-gas-inventories-annex-i-parties/review-process>

معلومات إضافية

(90) المقرر 1/م أ-18، الفقرة 50.

(91) المقرر 13/م أ-20، المرفق، الفقرتان 40 و44.

(92) FCCC/SBSTA/2022/6، الفقرة 149.

(ج) الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة وغيرها من المعلومات المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول، وفقاً للتعريف الوارد في الفقرة 7 من المادة 1 من بروتوكول كيوتو

89- معلومات أساسية: تعد الأمانة تقريراً سنوياً يتضمن آخر المعلومات عن الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة وغيرها من المعلومات المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول، وفقاً للتعريف الوارد في الفقرة 7 من المادة 1 من بروتوكول كيوتو. ويتضمن التقرير أيضاً معلومات عن استعراض التقارير الرامية إلى تيسير حساب الكمية المُسندة لفترة الالتزام الثانية عملاً بالفقرات 7 مكرراً 8 و8 مكرراً من المادة 3 من بروتوكول كيوتو⁽⁹³⁾.

90- الإجراء: ستدعى هيئة المشورة إلى الإحاطة علماً بالمعلومات الواردة في التقرير السنوي عن الاستعراض التقني.

<p><i>Technical review of greenhouse gas inventories and other information reported by Parties included in Annex I, as defined in Article 1, paragraph 7, of the Kyoto Protocol. Report by the secretariat</i></p> <p>https://unfccc.int/process-and-meetings/transparency-and-reporting/reporting-and-review-under-the-convention/greenhouse-gas-inventories-annex-i-parties/review-process</p>	<p>FCCC/SBSTA/2022/INF.4</p> <p>معلومات إضافية</p>
---	--

19- مسائل أخرى

91- ستُبحث في إطار هذا البند من جدول الأعمال أي مسائل أخرى تنشأ أثناء الدورة.

20- اختتام الدورة وتقرير الدورة

92- سوف يعلن الرئيس اختتام الدورة يوم الأحد 12 تشرين الثاني/نوفمبر 2022 بعد عرض مشروع التقرير على هيئة المشورة كي تنظر فيه وتعتمده.

(93) وفقاً للمقرر 22 م/أ-1، المرفق، الفقرة 40(أ).

المختصرات

مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس	مؤتمر/اجتماع أطراف اتفاق باريس
مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو	مؤتمر/اجتماع أطراف بروتوكول كيوتو
مؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ	مؤتمر الأطراف
مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ	المركز/الشبكة
الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ	هيئة المناخ
لجنة خبراء كاتوفيتسه المعنية بتأثيرات تنفيذ تدابير التصدي	لجنة كاتوفيتسه
الهيئة الفرعية للتنفيذ	هيئة التنفيذ
الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية	هيئة المشورة
حوار الخبراء المنظم بشأن الاستعراض الدوري الثاني للهدف العالمي الطويل الأجل بموجب الاتفاقية	الاجتماع الثاني للحوار المنظم
اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا	لجنة التكنولوجيا
حوار الخبراء المنظم في إطار الاستعراض الدوري الثاني للهدف العالمي الطويل الأجل في إطار الاتفاقية	الحوار المنظم